

E198 - Captured Zoro! Chopper's Emergency Operations!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] ---

Did you know there's an awesome
treasure at the end of this sea?!

[00:20] ---

And whoever gets it can be King
of the Pirates! Isn't that exciting?!

[00:25] ---

Unheard-of adventures are waiting!

[00:30] ---

Bon voyage! Let that shred of courage grow

[00:38] ---

I caught a glimpse of
the tail end to the future

[00:45] ---

The horizons everyone
dreamed of were separate at first

[00:53] ---

but now they can be seen
through a single telescope

[01:00] ---

A bitter compass of destiny
is leading your heart astray

[01:10] ---

so turn the wheel in the other direction!

[01:13] ---

Bon voyage!

[01:15] ---

Toss aside your bonds and your past

[01:20] ---

We can surely smile despite that

[01:27] ---

Tears shed trying to achieve

your dreams aren't for naught

[01:36] ---

Precious in my life

[01:42] ---

I caught a glimpse of
the tail end to the future

[01:56] ---

The Going Merry fell right into the
middle of a Naval base, Navarone.

[02:04] ---

Luffy and the others dispersed
under the cover of darkness.

[02:10] ---

Nami successfully disguised
herself as a cleaning person.

[02:10] ---

"On Duty"

[02:14] ---

Luffy and Sanji slipped into
the dining hall as cooks.

[02:20] ---

However, one of the crew,
Zoro, has been captured.

[02:26] ---

Welcome to Navarone.

[02:32] ---

"Captured Zoro and
Chopper's Emergency Operations!"

[02:43] ---

So six more, huh?

[02:46] ---

One of the Straw Hat Pirates, Roronoa Zoro...

[02:50] ---

Drake, shall we try questioning him?

[02:53] ---

But you told us to check
the dining hall, Commander.

[02:58] ---

Hm? I did?

[03:00] ---

You said that everyone gets hungry,
so they're likely to appear in the dining hall.

[03:05] ---

I'll go to the dining hall.

[03:07] ---

Jessica told me that new cooks from
headquarters are coming as well, so...

[03:14] ---

How should we proceed
with questioning Zoro?

[03:16] ---

"Justice"

[03:16] ---

I'll leave it to you.

[03:31] ---

Man... What the hell's with these guys?

[03:50] ---

Well, I guess I'll take it easy for a while.

[03:59] ---

Open the cell.

[04:00] ---

Yes, sir, Lt. Commander Drake!
But he's extremely dangerous.

[04:04] ---

By order of Vice Admiral Jonathan,
I'll question Roronoa Zoro.

[04:09] ---

Yes, sir! Please be careful.

[04:16] ---

Roronoa Zoro... You used
to be called a pirate hunter.

[04:21] ---

I would never have imagined that you'd
be a member of the Straw Hat Pirates.

[04:24] ---

What, you came all the
way here to tell me that?

[04:28] ---

Where did you come from?!
How many of you are there?!

[04:31] ---

What is your purpose
in invading this fortress?!

[04:35] ---

It was a good strategy to invade this
"hedgehog" fortress from the sky.

[04:39] ---

How did you do it?
Did you build a launch pad?!

[04:41] ---

Oh, we came from heaven.

[04:44] ---

Don't mock me!

[04:45] ---

I'm not mocking you or anything.

We really came from the sky.

[04:50] ---

I don't intend to go along with such a joke!

[04:52] ---

Like I said, we came from heaven
by riding a floating octopus balloon.

[04:59] ---

Got it?

[05:01] ---

So you insist on that, no matter what?

[05:05] ---

Don't make light of the Navy!

[05:10] ---

I'm gonna make you tell
us the truth at any cost!

[05:21] ---

"On Duty"

[05:27] ---

Next, you'll be in charge of
cleaning this exercise hall.

[05:30] ---

Okay, Boss!

[05:35] ---

"On Duty"

[05:40] ---

What is this...?

[05:46] ---

I have to clean this... by myself?!

[05:53] ---

Give the floor a good polish!
You'll enjoy lunch after your hard work!

[05:59] ---

This disguise may have been a mistake!

[06:05] ---

I heard that one of the
Straw Hat Pirates was captured!

[06:08] ---

What?! That wasn't a ghost ship, then?!

[06:11] ---

Yeah, in a sense, it's scarier than ghosts.
Don't be surprised when I tell you this.

[06:15] ---

It's Roronoa Zoro, the pirate hunter!

[06:17] ---

--Whoa!

--What?!

[06:19] ---

There should be other
crewmembers hiding, too.

[06:21] ---

If we could find even one
of them, we'd get noticed!

[06:24] ---

Y-Yeah!

[06:25] ---

To think that Zoro was caught...!
What am I gonna do?!

[06:34] ---

According to what they just said,
everyone else seems to be okay.

[06:37] ---

Darn! I wanna get out of here already!
But I don't know where they are,

[06:42] ---

and I don't know what to do...

[06:44] ---

What's that?!

[06:47] ---

If I continue to live like this,
I'll break down before I get caught!

[06:52] ---

Hold it!

[06:55] ---

Help!!

[06:57] ---

Hold it!

[07:01] ---

So it wasn't me...

[07:05] ---

But I have to come up with
a different disguise... Hm?

[07:10] ---

This is it!

[07:14] ---

Th-This isn't good! It's a dead end!

[07:17] ---

The raccoon dog went that way!

[07:18] ---

All right! The corner is raccoon dogged...
no, the raccoon dog is cornered!

[07:22] ---

What should I do?! What should I do?!

[07:31] ---

He's not here.

[07:32] ---

So he really was a raccoon dog.

He disappeared!

[07:37] ---

Hm?

[07:38] ---

He's in there.

[07:47] ---

It'll be a lot of work finding him in here!

[07:55] ---

--Ah!

--Shh!

[08:04] ---

Here we go!

[08:08] ---

What're these?!

[08:10] ---

Did he leave just his antlers?!

[08:13] ---

Who knows? But with just antlers,
we can't even make a pot dish.

[08:19] ---

Dammit! Did we lose him on our way here?!

[08:26] ---

I'm saved...

[08:32] ---

Where is the package?

[08:34] ---

It's probably that way.

[08:35] ---

Ah! This is it!

[08:37] ---

What're they doing with deer antlers?

[08:40] ---

I heard that they'll be used
as ingredients for medicine.

[08:46] ---

What?! What happened?!

[08:48] ---

They said that they ran into a storm.
Many were injured. Hurry it up!

[08:52] ---

Take them to the medical room quickly!

[09:00] ---

Let me see... Plunge the scalpel
vertically, and if it bleeds...

[09:08] ---

Blood, blood, blood...!

[09:27] ---

Honestly! Why did all the doctors
have to go on a business trip at once?

[09:32] ---

Oh, God, please don't
send any surgery patients!

[09:35] ---

--Medical Room Chief!
--Yes...

[09:37] ---

We brought the deer antlers,
the medicine ingredient.

[09:41] ---

Oh... Please leave them there.

[09:44] ---

Okay!

[09:49] ---

Where am I?

[10:00] ---

I look pretty good in this uniform,
if I do say so myself.

[10:02] ---

I'll be fine if I look like this!

[10:06] ---

Ugh! I'm sorry!

[10:08] ---

What're you apologizing for?!
Go to the medical room already!

[10:11] ---

What?! Hm? Huh?

[10:12] ---

There's an emergency!
All the nurses are being called in!

[10:16] ---

I knew it... I'm screwed no
matter what clothes I wear!

[10:19] ---

Dr. Kobato! It's an emergency!

[10:21] ---

I-Internal case? Pediatrics? Or...

[10:24] ---

There're quite a few seriously
injured marines on the Stan Marey!

[10:27] ---

S-Surgery?!

[10:29] ---

I-I'll leave them to you nurses,
since surgery isn't my field.

[10:32] ---

What're you saying?! You're the
only doctor in this base right now!

[10:38] ---

But...! I'm a pediatrician and,
um, surgery is outside my field!

[10:47] ---

Oh... This seems to be a medical room.

[10:50] ---

But I wonder if that doctor is gonna be okay...

[11:07] ---

One, two, three!

[11:16] ---

This is crazy! Did they run
into a cyclone or something?!

[11:21] ---

Here, treat their injuries!

[11:23] ---

Okay!

[11:26] ---

Darn! I don't have time for stuff like this!

[11:29] ---

We have to quickly find the Going Merry
and leave this place right away!

[11:36] ---

I-I'm sorry!

[11:38] ---

Stop daydreaming!

[11:41] ---

Doctor, what should we do?!

[11:42] ---

Right... right... Give him 50 mg of painkiller!

[11:46] ---

What about preparing the operation room?

[11:48] ---

Operation?! Operation...

Yeah, he needs an operation...

[11:58] ---

Doctor!

[12:01] ---

--Doctor! There's no time to lose!

--Please get a grip!

[12:04] ---

Please advise us on treating the patients!

[12:07] ---

--Doctor...

--I can't just stand back and watch!

[12:11] ---

I'll advise you all!

[12:17] ---

First, give this patient phenicol,
cardiotonic and tialcillin.

[12:24] ---

Respond if you got that!

[12:25] ---

Yes, doctor!

[12:32] ---

Perform cross-matching
with each patient's blood type!

[12:35] ---

Those who require an operation,
give them preoperative treatment!

[12:40] ---

Give that patient a tetanus
toxoid and 5 mg of morphine!

[12:44] ---

Yes, doctor!

[12:45] ---

Is the operation room ready?!

[12:47] ---

It's ready!

[12:48] ---

Then bring the patients in,
starting with seriously injured ones!

[12:51] ---

Yes, doctor!

[13:03] ---

Get a grip, doctor!

[13:05] ---

Chopper!

[13:06] ---

Nami! What are you doing in a place like this?!

[13:09] ---

What're you doing here?!

[13:12] ---

Excuse me... I don't know
what's going on, since I fainted...

[13:17] ---

You're... a doctor, right?

[13:20] ---

I don't know who you are, but you

saved us with your apt instructions.

[13:26] ---

--You're not saved yet!

--What?!

[13:29] ---

There're a number of soldiers whose lives
are in danger without an operation!

[13:33] ---

Yes...

[13:34] ---

Start the operations on seriously
injured patients as soon as possible!

[13:39] ---

Yes... Operations...

[13:43] ---

What's with you?!

[13:45] ---

I-I can't...

[13:47] ---

Can't do what?

[13:49] ---

I can't bear things like seeing
people in pain and bleeding at all.

[13:54] ---

When I'm really terrible even at giving shots,

[13:57] ---

to think of cutting a human body
or putting stitches on it...

[14:01] ---

I can't believe this! This is a naval base, right?!

[14:05] ---

How have you been giving treatments
until now if you're like this?!

[14:08] ---

My field is pediatrics. Since the other
doctors are all out on business trips,

[14:14] ---

I was asked to serve as a
deputy Medical Room Chief.

[14:17] ---

Deputy...?

[14:18] ---

Deputy or not, you're the
Medical Room Chief right now, right?!

[14:22] ---

Y-Yes, more or less...

[14:25] ---

More or less?!

[14:26] ---

Chopper! Let's get out of here already!

[14:29] ---

But...

[14:30] ---

We can get out! This place isn't
a lake! It's connected to the sea!

[14:35] ---

We can get out with the Going Merry!

[14:37] ---

--I can't go yet.

--What?!

[14:40] ---

You're a doctor, a person that
saves people's lives, aren't you?!

[14:43] ---

Yes... but even for a doctor,
there're things they can and can't do...

[14:50] ---

The person who taught me
medicine told me this story.

[14:57] ---

There was a man who was told by
his doctor that he was going to die.

[15:00] ---

He wandered in despair,
searching for a place to die.

[15:04] ---

But as he was passing over a mountain,

[15:07] ---

he saw vivid cherry blossoms
blooming all over the mountain.

[15:16] ---

He went to see a doctor again.

And the doctor said to him...

[15:21] ---

"You're completely healthy."

[15:24] ---

You're the only doctor to the patients here!

[15:28] ---

You're the only one who can save them!

[15:30] ---

You mustn't give up! There's no illness
in this world that can't be healed!

[15:34] ---

You mustn't say that

there're things you can't do!

[15:37] ---

There're no patients that
we doctors can't heal!

[15:42] ---

Doctors can make miracles happen!
At least, we have to believe that!

[15:48] ---

Say...

[15:52] ---

...will I be able to see
the cherry blossoms, too?

[15:58] ---

Or rather... can I show the cherry
blossoms to people who're suffering?

[16:04] ---

Yeah, of course! I'll help you!

[16:06] ---

H-Hey! We don't have time for that!

[16:10] ---

We don't, but people's lives have
priority over anything! I'm a doctor!

[16:18] ---

Are you serious?! You'll get left behind,
you know! Is that what you want?!

[16:22] ---

Doctor, preparations for
the operations are ready!

[16:25] ---

Okay! I'll be right over!

[16:27] ---

Chop... Dr. Chopper!

[16:35] ---

All right.

[16:44] ---

Chopper!

[16:46] ---

It's okay to leave me behind.

[16:48] ---

If I leave here now,
I'll be scolded by Doctorine!

[16:55] ---

Geez, you know we can't
just leave without you!

[16:59] ---

"Operating Room"

[17:22] ---

We had a doctor like that here?

[17:27] ---

We'll start the emergency operations.

[17:30] ---

There's a piece of iron in his chest.

We need to remove it.

[17:33] ---

The patient is already sleeping
soundly from the anesthesia.

[17:36] ---

--Scalpel!

--Yes, doctor!

[17:43] ---

Dr. Kobato! You'll be fine!

[17:46] ---

You're the one who can show
cherry blossoms to this patient!

[17:50] ---

Yes!

[17:56] ---

It's near an artery, so be careful.

[17:59] ---

Yes.

[18:03] ---

Nami, suction!

[18:05] ---

Yes, doctor!

[18:17] ---

The iron piece has been removed.

[18:18] ---

--I did it!

--This is no time to celebrate!

[18:21] ---

There're many other patients!

[18:23] ---

--Yes!

--Let's give it our best!

[18:25] ---

Yes!

[18:27] ---

What?! A doctor you've never
seen is performing an operation?

[18:31] ---

Yes, sir!

[18:33] ---

It might be one of the Straw Hats.

[18:36] ---

Chopper...

[18:40] ---

Pardon me!

[18:42] ---

We're in the middle of
an operation. Please leave!

[18:45] ---

It's an emergency! Dr. Kobato,
I wanna ask you something.

[18:50] ---

Dr. Kobato! His blood pressure is dropping!

[18:54] ---

Give him 6 units of red blood cell
suspension and 1 unit of platelets!

[18:58] ---

Yes, doctor!

[19:00] ---

It's all right. Continue the blood
transfusion! Also have dopamine ready!

[19:07] ---

--Dr. Kobato!

--We're in the middle of an
emergency operation! Please be quiet!

[19:11] ---

You're operating?! You fainted when
you saw blood flowing out of my arm!

[19:18] ---

A doctor we've never seen
before should be in there.

[19:21] ---

You're interrupting!

[19:24] ---

All you'll find in here are doctors and nurses
giving their all to save precious lives!

[19:36] ---

Let's go.

[19:39] ---

--Monitor them.

--Yes, sir.

[20:02] ---

Suture completed!

[20:04] ---

Doctor, that was the last patient.

[20:10] ---

Good work, Dr. Kobato!

[20:15] ---

Ch-Chopper!

[20:17] ---

You're a great doctor, Dr. Kobato.

[20:20] ---

Not at all... but you are a
great doctor, Mr. Raccoon Dog.

[20:24] ---

You dummy! I'm not a
raccoon dog! I'm a reindeer!

[20:29] ---

Shouldn't she be rather surprised
to see Chopper like that?

[20:39] ---

Honestly, what am I doing in a place like this?!

[20:43] ---

We don't even know if Nami-san
and Robin-chan are okay.

[20:47] ---

Ahh! But out of regard for Jessica-san,
I can't just abandon this task.

[20:52] ---

Yeah, exactly.

[20:54] ---

Hey, what're you doing?!

[20:56] ---

Well, I was watching this thing
and admiring how incredible it is.

[20:59] ---

Either help me out or come up
with a way to get us out of here.

[21:02] ---

Just do something!

[21:03] ---

But I wonder why we're not
getting out of this place?

[21:06] ---

It's come to this because you were dawdling!

[21:10] ---

--Say, Sanji...
--What?!

[21:12] ---

Octopuses can be eaten raw, right?

[21:14] ---

So what?!

[21:16] ---

How is it? Is your stuff ready?

[21:18] ---

If you take your time, the next

100 soldiers are gonna show up.

[21:21] ---

Oh, Jessica-san! I've just finished it!

[21:25] ---

Oh, yeah?! It's finally break time? I'm tired!

[21:28] ---

You didn't do anything!

[21:30] ---

Then I'd like you to chop up 300 more onions.

[21:34] ---

What?! Is she a devil?

[21:37] ---

Okay! I'm your servant, Jessica-san!

[21:42] ---

I get it! It's your fault it's come to this, Sanji!

[22:00] ---

Hurry up and get moving towards the future!

[22:10] ---

Let's move ahead, pursuing our dreams

[22:19] ---

All the answers are right here, pouring out

[22:31] ---

Rush forth, rush forth,
on the road opened before us

[22:37] ---

Let's keep moving forward! We can do it!

[22:43] ---

We won't give in, we won't give in,
even if the obstacle is big

[22:49] ---

It's nothing to be scared of,
we can overcome it

[23:10] ---

Dammit! That bastard! That hurt!

[23:13] ---

Anyway, are the others okay?

[23:15] ---

Oh, hey, Usopp! Is our ship all right?!

[23:17] ---

Robin, why're you dressed like that?

[23:19] ---

Captain and the idiot cook...
Never mind about them.

[23:21] ---

Looks like the situation is starting to change.

[23:23] ---

--On the next episode of One Piece!

--Don't read my line!

[23:26] ---

On the next episode of One Piece!

[23:27] ---

"The Navy's Dragnet Closes In!
The Second Member Captured!"

[23:30] ---

I'm gonna be a great swordsman!!

[23:32] ---

Hey!

[23:33] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 20:09:46 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:09:46 UTC by whimsee